



Tlač a informácie

## TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 10/08

26. február 2008

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-506/06

*Sabine Mayr/Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG*

### **PREPUSTENIE, KTORÉHO HLAVNÝM DÔVODOM JE SKUTOČNOSŤ, ŽE PRACOVNÍČKA SA NACHÁDZA V POKROČILOM ŠTÁDIU OPLODNENIA *IN VITRO*, JE V ROZPORE SO ZÁSADOU ROVNOSTI ZAOBCHÁDZANIA S MUŽMI A ŽENAMI**

*Vnútroštátny súd musí zistiť, či hlavným dôvodom prepustenia je skutočnosť, že pracovníčka sa podrobila uvedenému zákroku*

Pani Mayr bola od 3. januára 2005 zamestnaná ako čašníčka v Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner v Salzburku. V rámci snahy o umelé oplodnenie a po hormonálnej liečbe trvajúcej približne jeden a pol mesiaca sa pani Mayr 8. marca 2005 podrobila punkcii folikulov. V čase od 8. marca 2005 do 13. marca 2005 bola svojim ošetrujúcim lekárom vypísaná ako práceneschopná.

Dňa 10. marca 2005 Flöckner pani Mayr telefonicky oznámila, že ju prepúšťa zo zamestnania k 26. marcu 2005. Listom z toho istého dňa pani Mayr upovedomila Flöckner, že na 13. marca 2005 je v rámci umelého oplodnenia plánovaný zákrok spočívajúci v prenesení oplodnených vajíčok do jej maternice. V čase oznámenia prepustenia pani Mayr už boli jej vajíčka oplodnené spermiami jej partnera, teda už existovali vajíčka oplodnené *in vitro*.

Dňa 13. marca 2005, teda tri dni po tom, čo sa pani Mayr dozvedela o prepustení, jej boli do maternice prenesené dve oplodnené vajíčka.

Pani Mayr následne zažalovala Flöckner na náhradu mzdy a alikvotnej časti ročnej odmeny, pričom tvrdila, že od okamihu, kedy došlo k oplodneniu vajíčok *in vitro*, sa na ňu vzťahovala ochrana pred prepustením stanovená rakúskou právnou úpravou<sup>1</sup>.

Keďže predmetom sporu bola najmä otázka, či sa na pani Mayr v čase prepustenia vzťahovala ochrana pred prepustením, Oberster Gerichtshof položil Súdnemu dvoru otázku, či podľa

<sup>1</sup> § 10 rakúskeho Mutterschutzgesetz (zákon o ochrane materstva).

smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia tehotných pracovníčok pri práci<sup>2</sup>, je žena tehotnou pred tým, ako jej oplodnené vajíčka boli prenesené do jej maternice.

Súdny dvor vo svojom rozsudku rozhodol, že z dôvodu potreby zachovania právnej istoty **sa ochrana pred prepustením priznaná smernicou o bezpečnosti a ochrane zdravia tehotných pracovníčok pri práci nemôže vzťahovať na pracovníčku, ktorej vajíčka oplodnené *in vitro* ešte neboli v čase oznámenia prepustenia prenesené do jej maternice.** Pripustenie opaku by totiž mohlo mať za následok, že túto ochranu by žena získala aj v prípade, ak by prenesenie oplodnených vajíčok do maternice bolo z akéhokoľvek dôvodu odložené na niekoľko rokov alebo dokonca, ak by sa definitívne neuskutočnilo.

V každom prípade sa **však pracovníčka, ktorá sa podrobí oplodneniu *in vitro*, môže odvolávať na ochranu pred diskrimináciou z dôvodu pohlavia priznanú smernicou o rovnosti zaobchádzania s mužmi a ženami<sup>3</sup>.**

Súdny dvor v tejto súvislosti zdôrazňuje, že opatrenia, akým sa podrobila pani Mayr, sa priamo týkajú iba žien. Prepustenie pracovníčky prevažne z dôvodu, že sa podrobila punkcii folikulov a preneseniu oplodnených embryí do maternice predstavuje priamu diskrimináciu z dôvodu pohlavia. Prepustenie pracovníčky v situácii, v akej sa nachádzala pani Mayr, by navyše odporovalo cieľu ochrany, ktorý sleduje smernica o rovnosti zaobchádzania s mužmi a ženami.

**Oberster Gerichtshof musí zistiť, či hlavným dôvodom prepustenia pani Mayr bola skutočnosť, že sa podrobila oplodneniu *in vitro*.**

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

*Jazyky, ktoré sú k dispozícii: BG ES CS DE EL EN FR HU IT NL PT PL RO SK SL*

*Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:*

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-506/06>

*Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.*

*Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki*

*Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*

*Obrazové záznamy z vyhlásenia rozsudku sú k dispozícii na EBS „Europe by Satellite“;*

*túto službu poskytuje Európska komisia, Generálne riaditeľstvo tlače a komunikácie,*

*L-2920 Luxemburg, tel.: (00352) 4301 35177, fax: (00352) 4301 35249*

*alebo B-1049 Brusel, tel.: (0032) 2 29 64106, fax: (0032) 2 29 65956*

<sup>2</sup> Smernica Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 348, s. 1; Mim. vyd. 05/002, s. 110).

<sup>3</sup> Smernica Rady 76/207/EHS z 9. februára 1976 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky (Ú. v. ES L 39, s. 40; Mim. vyd. 05/001, s. 187).